

Funivia del Colle S.r.l - Kohlererbahn G.m.b.H.

Jahresabschluss zum 31/12/2013

Funivia del Colle S.r.l - Kohlererbahn G.m.b.H.

Rechtssitz: Kampennergweg 4 BOZEN (BZ)
Eingetragen im Handelsregister: BOZEN
Steuernummer und Eintragsnummer: 00425000213
Eingetragen im Verzeichnis der Wirtschafts- und Verwaltungsdaten (R.E.A.) BOZEN Nr. 9352
Gezeichnetes Stammkapital € 100.000,00 zur Gänze eingezahlt
Mehrwertsteuernummer: 00425000213
Gesellschaft mit einem Gesellschafter: Stadtgemeinde Bozen

Jahresabschluss zum 31/12/2013

Bilanz Aktiva

| | Teilbetrag 2013 | Gesamtbetrag 2013 | Geschäftsjahr 2012 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------|-----------------------|
| B) ANLAGEVERMÖGEN | | | |
| I - IMMATERIELLES ANLAGEVERMÖGEN | | | |
| Immaterielles Anlagevermögen | | 42.026 | 42.026 |
| Abschreibungen | | (25.859) | (18.606) |
| <i>IMMATERIELLES ANLAGEVERMÖGEN GESAMT</i> | | 16.167 | 23.420 |
| II - SACHANLAGEVERMÖGEN | | | |
| Sachanlagevermögen | | 986.310 | 951.034 |
| Abschreibungen | | (869.031) | (862.502) |
| <i>SACHANLAGEVERMÖGEN GESAMT</i> | | 117.279 | 88.532 |
| III - FINANZANLAGEVERMÖGEN | | 5 | 5 |
| <i>ANLAGEVERMÖGEN GESAMT (B)</i> | | 133.451 | 111.957 |
| C) UMLAUFVERMÖGEN | | | |
| I - BESTÄNDE | | 5.922 | 8.360 |
| II - FORDERUNGEN, DIE KEIN ANLAGEVERMÖGEN SIND | | | |
| Forderungen, die kein Anlagevermögen sind fällig bis zum nächsten Geschäftsjahr | 33.429 | | 51.024 |
| Forderungen, die kein Anlagevermögen sind fällig nach dem nächsten Geschäftsjahr | | | |
| <i>FORDERUNGEN, DIE KEIN ANLAGEVERMÖGEN SIND GESAMT</i> | | 33.429 | 51.024 |
| IV - LIQUIDE MITTEL | | 114.787 | 87.382 |
| <i>UMLAUFVERMÖGEN GESAMT (C)</i> | | 154.138 | 146.766 |
| D) RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN | | | |
| Andere aktive Rechnungsabgrenzungsposten | | 2.438 | 3.515 |
| <i>RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN GESAMT (D)</i> | | 2.438 | 3.515 |
| <i>AKTIVA GESAMT</i> | | 290.027 | 262.238 |

Bilanz Passiva

| | Teilbetrag 2013 | Gesamtbetrag 2013 | Geschäftsjahr 2012 |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|--------------------|
| A) EIGENKAPITAL | | | |
| I - Kapital | | 100.000 | 100.000 |
| IV - Gesetzliche Rücklage | | 2.800 | 1.659 |
| VII - Andere Rücklagen (mit Angabenverzeichnis) | | 61.464 | 61.464 |
| Rücklage für Rundungsdifferenz aus Umrechnung in Euro-Einheit | 1 | | 1 |
| Verschiedene andere Rücklagen | 61.463 | | 61.463 |
| IX - Jahresüberschuss (Jahresfehlbetrag) | | 1.452 | 1.141 |
| <i>EIGENKAPITAL GESAMT (A)</i> | | <i>165.716</i> | <i>164.264</i> |
| C) ABFINDUNGEN AN ARBEITNEHMER | | | |
| | | 58.091 | 50.442 |
| D) VERBINDLICHKEITEN | | | |
| Verbindlichkeiten fällig bis zum nächsten Geschäftsjahr | 66.220 | | 47.532 |
| Verbindlichkeiten fällig nach dem nächsten Geschäftsjahr | | | |
| <i>VERBINDLICHKEITEN GESAMT (D)</i> | | <i>66.220</i> | <i>47.532</i> |
| <i>PASSIVA GESAMT</i> | | <i>290.027</i> | <i>262.238</i> |

Gewinn- und Verlustrechnung

| | Teilbetrag 2013 | Gesamtbetrag 2013 | Geschäftsjahr 2012 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|--------------------|
| A) BETRIEBLICHE ERTRÄGE | | | |
| 1) Erlöse aus Verkauf und Leistungen | | 156.573 | 136.703 |
| 5) Sonstige Erträge und Erlöse | | 157.170 | 163.583 |
| Beiträge Betriebskonto | 146.700 | | 163.000 |
| Verschiedene Erträge und Erlöse | 10.470 | | 583 |
| <i>BETRIEBLICHE ERTRÄGE GESAMT</i> | | <i>313.743</i> | <i>300.286</i> |
| B) BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN | | | |
| 6) Kosten für Roh-, Hilfs-, und Betriebsstoffe sowie Waren | | 15.667 | 10.225 |
| 7) Kosten für Dienstleistungen | | 90.308 | 78.022 |
| 8) Kosten für die Nutzung von Vermögensgegenständen Dritter | | 76 | |
| 9) Personalaufwand | | 172.818 | 181.915 |
| a) Löhne und Gehälter | 124.585 | | 130.772 |
| b) Soziale Abgaben | 40.504 | | 42.429 |
| c) Abfindungen | 7.729 | | 8.714 |
| 10) Abschreibungen und Wertberichtigungen | | 13.872 | 12.682 |
| a) Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände | 7.254 | | 7.884 |

| | Teilbetrag 2013 | Gesamtbetrag 2013 | Geschäftsjahr 2012 |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|--------------------|
| b) Abschreibungen auf Sachanlagen | 6.528 | | 4.798 |
| d) Wertberichtigungen der Forderungen des Umlaufvermö. und der liquiden Mittel | 90 | | |
| 11) Veränderung des Bestands an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie Waren | | 2.438 | (4.110) |
| 14) Sonstige betriebliche Aufwendungen | | 8.930 | 7.569 |
| BETRIEBLICHE AUFWENDUNGEN GESAMT | | 304.109 | 286.303 |
| Differenz zwischen betrieblichen Erträgen und Aufwendungen (A - B) | | 9.634 | 13.983 |
| C) FINANZERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN | | | |
| 16) Sonstige Finanzerträge | | 1.249 | 542 |
| d) andere Finanzerträge als vorhergehende | 1.249 | | 542 |
| aus anderen Unternehmen | 1.249 | | 542 |
| 17) Zinsen und andere finanzielle Aufwendungen | | | (993) |
| an andere Unternehmen | | | (993) |
| FINANZERTRÄGE UND (-AUFWENDUNGEN) GESAMT (15+16-17+-17bis) | | 1.249 | (451) |
| E) AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN | | | |
| 20) Außerordentliche Erträge | | | 2 |
| Rundungsdifferenz aus Umrechnung in Euro-Einheit | | | 2 |
| 21) Außerordentliche Aufwendungen | | (1) | (683) |
| Steuern aus Vorjahren | | | (683) |
| Rundungsdifferenz aus Umrechnung in Euro-Einheit | (1) | | |
| AUSSERORDENTLICHE POSTEN GESAMT (20 - 21) | | (1) | (681) |
| Ergebnis vor Steuern (A-B+C+-D+-E) | | 10.882 | 12.851 |
| 22) Laufende, latente und vorausgezahlte Steuern auf den Betriebsertrag | | 9.430 | 11.710 |
| Steuern auf den Betriebsertrag | 9.430 | | 11.710 |
| 23) Gewinn (Verlust) im Geschäftsjahr | | 1.452 | 1.141 |

Es wird bestätigt, dass der vorliegende Jahresabschluss, bestehend aus Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung ordnungsgemäß aus der Buchhaltung abgeleitet ist und der Wahrheit entspricht.

Bozen, 28/03/2014

gezeichnet

der Alleinverwalter
Dr. Reinhard Widmann

Funivia del Colle S.r.l - Kohlererbahn G.m.b.H.

Rechtssitz: Kampennerweg 4 BOZEN (BZ)
Eingetragen im Handelsregister BOZEN
Steuernummer und Eintragungsnummer 00425000213
Eingetragen im Verzeichnis der Wirtschafts- und Verwaltungsdaten (R.E.A.) BOZEN Nr. 9352
Gezeichnetes Stammkapital €100.000,00 zur Gänze eingezahlt
Mehrwertsteuernummer: 00425000213
Gesellschaft mit einem Gesellschafter: Stadtgemeinde Bozen

Jahresabschluss zum 31/12/2013

Anhang

Einführung

Der Jahresabschluss der Gesellschaft zum 31/12/2013 setzt sich aus der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und dem vorliegenden Anhang zusammen.

Verkürzter Jahresabschluss

Bei der Erstellung des Jahresabschlusses wurde die vom Art. 2423-ter ZGB vorgeschriebene Form verwendet. Es wurde gemäß der Bestimmungen des Art. 2435-bis des ZGB die verkürzte Form der Bilanz angewandt, nachdem die Gesellschaft keine Wertpapiere ausgegeben hat und in zwei aufeinander folgenden Jahren nicht zwei der drei vorgesehenen Grenzwerte überschritten wurden und damit die vorgesehenen Voraussetzungen für die Anwendung des verkürzten Jahresabschlusses gegeben sind:

| Angaben in Euro | Grenzwerte | 2013 | 2012 |
|----------------------|------------|---------|---------|
| 1) Summe der Aktiva | 4.400.000 | 290.027 | 262.238 |
| 2) Nettoumsatzerlöse | 8.800.000 | 156.573 | 136.703 |
| 3) Beschäftigte | 50 | 3 | 3 |

Dem Jahresabschluss wird im Sinne der Bestimmungen des Art. 2435-bis Abs. 6 ZGB kein Lagebericht der Verwalter beigelegt, nachdem die im Art. 2428 Ziffer 3 und 4 geforderten Angaben in diesem Anhang enthalten sind.

Im Folgenden wird auf die einzelnen Punkte des Bilanzanhangs näher eingegangen. Für eine bessere Übersicht wird in den nachfolgenden Punkten die selbe Reihenfolge verwendet, wie sie auch in den betreffenden Artikeln des ZGB verwendet wird.

Vorliegender Jahresabschluss wurde unter Beachtung der Bilanzierungsrichtlinien des Art. 2423 ZGB sowie unter Berücksichtigung der nationalen Grundsätze ordnungsgemäßer Buchhaltung der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, des OIC sowie in den Fällen, in denen es erforderlich war, der internationalen Bilanzierungsrichtlinien des International Accounting Standards Board (IASB) erstellt.

Die Tätigkeit wurde im abgelaufenen Geschäftsjahr ohne besonderen Zwischenfälle ausgeübt und es gibt keine besonderen Vorkommnisse nach Ende des Geschäftsjahres.

Bilanzierungsgrundsätze

Bilanzerstellung

Gemäß Art. 2423 Abs. 3 ZGB werden in den Fällen, in denen die vom ZGB vorgesehenen Angaben nicht ausreichen um ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild zu vermitteln, zusätzliche Informationen geliefert.

Gemäß Art. 2423 Abs. 4 ZGB wird darauf hingewiesen, dass keine Abweichungen von den allgemeinen Bestimmungen vorgenommen wurden. Gemäß Art. 2423-bis Abs. 2 ZGB wird darauf hingewiesen, dass keine Änderungen der Bewertungsmethoden im Vergleich zum Vorjahr stattgefunden haben.

Gemäß Art. 2423 Abs. 5 sind sowohl die im Jahresabschluss als auch im Anhang ausgewiesenen Beträge in Euro ohne Nachkommastellen angeführt.

Grundsätze ordnungsgemäßer Bilanzierung

Vorliegender Jahresabschluss wurde unter Beachtung des Vorsichtsprinzips sowie des Prinzips des Fortbestandes der Gesellschaft erstellt. Gemäß den internationalen Bilanzierungsrichtlinien sowie den entsprechenden europäischen Bestimmungen wurde dem Inhalt Vorrang gegenüber der Form gegeben.

Die Aufwände und Erträge wurden unter Beachtung des Kompetenzprinzips, der effektiven Realisierung und unter Wahrung der Vorsicht bilanziert.

Gestaltung und Inhalt

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie die im Anhang ausgewiesenen Werte entsprechen jenen der Buchhaltung und sind ordnungsgemäß von dieser abgeleitet.

Gemäß Art. 2423-ter Abs. 2 ZGB wird darauf hingewiesen, dass keine Bilanzposten und keine Posten der Gewinn- und Verlustrechnung zwecks besserer Klarheit oder aufgrund nicht nennenswerten Beträgen zusammengefasst wurden.

Im Sinne des Art. 2423-ter Abs. 5 ZGB wird festgehalten, dass alle Bilanzposten mit jenen des Vorjahres vergleichbar sind. Es war daher keine Anpassung der Positionen des Vorjahres erforderlich. Gemäß Art. 2424 Abs. 2 ZGB wird darauf hingewiesen, dass keine aktiven oder passiven Elemente mehreren Bilanzpositionen zuzurechnen sind.

Bewertungsgrundsätze

Gemäß Art. 2423-bis Abs. 2 ZGB wird darauf hingewiesen, dass die Bewertungsansätze den gesetzlichen Bestimmungen entsprechen und keine Änderung der Bewertungsmethoden im Vergleich zum Vorjahr vorgenommen wurden.

Im Folgenden werden die angewandten Bewertungskriterien, wie sie vom Art. 2426 ZGB vorgesehen sind, erläutert. Insbesondere werden die Bewertungsansätze jener Positionen dargelegt, für welche das Gesetz keine oder mehrere alternative Kriterien vorsieht.

Anlagewerte

Das Anlagevermögen ist zu den Anschaffungskosten bzw. Herstellungskosten verbucht. Die Herstellungskosten beinhalten keine indirekt zurechenbaren Aufwendungen nachdem solche objektiv nicht zugerechnet werden können.

Gemäß Art. 10 Gesetz 72 vom 19.3.1983 und nachfolgender Bestimmungen betreffend Aufwertungen wird festgehalten, dass für die im Anlagevermögen ausgewiesenen Finanzanlagen und Sachanlagen keine Aufwertungen durchgeführt wurden.

Immaterielle Anlagewerte

Die immateriellen Anlagegüter von Euro 42.026 sind in der Aktiva der Bilanz zu den Ankaufs- bzw. Herstellungskosten ausgewiesen und werden in gleichbleibenden Raten unter Berücksichtigung ihrer künftigen Nutzung abgeschrieben.

Der Wert der Anlagegüter ist abzüglich der erfolgten Abschreibungen und Wertberichtigungen ausgewiesen.

Die Abschreibungen erfolgen unter Einhaltung der nachfolgenden Vorgaben, wobei davon ausgegangen wird, dass die Aufteilung der getätigten Ausgaben einer korrekten Aufteilung der verbleibenden Nutzungsdauer entspricht:

| Beschreibung des immateriellen Anlagevermögens | Euro | Zeitraum |
|------------------------------------------------|--------|---------------------------|
| Sonstige immateriellen Anlagegüter | 42.026 | 5 Jahre in gleichen Raten |

Die Grundsätze der Abschreibung der immateriellen Anlagegüter wurde systematisch und in jedem Geschäftsjahr angewandt, wobei der verbleibenden Restnutzungsdauer eines jeden einzelnen Gutes bzw. jeder einzelnen aktivierten Aufwendung Rechnung getragen wurde.

Es wird darauf hingewiesen, dass es im Sinne des Abs. 1, Nr. 3 des Art. 2426 des ZGB nicht notwendig war, auf diese aktivierten Aufwendungen Wertminderungen vorzunehmen.

Sachanlagen

Die Kriterien für die Wertberichtigungen der Sachanlagen wurden gegenüber dem Vorjahr nicht geändert.

Es wird darauf hingewiesen, dass es nicht erforderlich war, Abwertungen im Sinne Art. 2426 ZGB, Abs. 1 Nr. 3 des italienischen Zivilgesetzbuches durchzuführen.

Grundstücke und Gebäude

Die in den Sachanlagen ausgewiesenen Grundstücke und Wohnungen sowie der Anteile der jeweiligen Grundstücke an den Gewerbeimmobilien wurden keiner Wertberichtigung unterzogen, da diese durch die Verwendung keiner Wertminderung unterliegen. Eventuelle geringfügige Abnutzungen wurden durch die laufend durchgeführten Instandhaltungen ausgeglichen.

Finanzanlagen

Beteiligungen

Sämtliche in der Vermögensbilanz verbuchten Beteiligungen wurden zu den Anschaffungskosten bewertet, wobei dies unabhängig von der Zahlungsart erfolgte und somit auch eventuelle Zusatzkosten enthält (Bankspesen, Vermittlungsbühren, Gebühren). Es handelt sich um eine Beteiligung an der Südtiroler Volksbank.

Umlaufvermögen

Vorräte

Die Vorräte wurden zu den Einkaufskosten bzw. zu den Erstellungskosten bewertet. Die Einkaufskosten beinhalten auch die direkt zurechenbaren Aufwendungen. Die Erstellungskosten beinhalten keine indirekten Aufwendungen, da diese objektiv nicht zurechenbar sind.

Rohstoffe, Hilfsstoffe und Verbrauchsgüter

Der angegebene Betrag bezieht sich auf den Wert der Brennstoffe. Der Wert der Endbestände liegt unter jenem des aktuellen Marktpreises.

Forderungen

Die Forderungen sind unter Berücksichtigung ihrer Einbringlichkeit zum Nominalwert ausgewiesen. Es bestehen keine Abwertungen oder Rückstellungen für diese Forderungen.

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten

Die aktiven Rechnungsabgrenzungen von Euro 2.438 wurden auf Grund des zeitlichen Kompetenzprinzips berechnet. Entsprechend wurden die Erlöse und Aufwendungen dem jeweiligen Geschäftsjahr zugeordnet.

Abfertigungsrückstellung

Die Abfertigungsrückstellung in Höhe von Euro 58.091 wurde gemäß der Bestimmungen des Art. 2120 des italienischen Zivilgesetzes, der geltenden Kollektivverträge sowie der einschlägigen Gesetze angesetzt und beinhaltet die jährlich den Mitarbeiter zustehenden Quoten samt gesetzlicher Aufwertung.

Sie wurde nach Abzug der im abgelaufenen Geschäftsjahr ausgezahlten Abfertigungen ausgewiesen und entspricht den tatsächlichen Ansprüchen der Mitarbeiter zum Jahresabschluss.

Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten wurden im Jahresabschluss zum Nominalwert ausgewiesen.

Wertminderung der Anlagewerte

Die immateriellen Anlagen und die Sachanlagen wurden, wie bereits weiter oben festgehalten, aufgrund ihrer verbleibenden Nutzungsdauer planmäßig abgeschrieben.

Es besteht keine Notwendigkeit einer zusätzlichen Abwertung der im Jahresabschluss ausgewiesenen Beträge.

Bestandsveränderung anderer Aktiv- und Passivposten

Gemäß der Bestimmungen des Art. 2427 Abs. 1 Ziffer 4 des italienischen Zivilgesetzes werden in der Folge die Bestandsveränderungen der anderen Positionen der Aktiva und Passiva im Detail analysiert.

Zur besseren Darstellung werden die Veränderungen in absoluten Zahlen und in Prozent angeführt.

Vorräte

| Beschreibung | Anfangsbestand | Erhöhungen | Umstufung | Abnahmen | Endbestand | Absol. Veränd. |
|---------------------|----------------|--------------|-----------|--------------|--------------|----------------|
| Vorräte | 8.360 | 5.922 | - | 8.360 | 5.922 | 2.438- |
| Gesamtbetrag | 8.360 | 5.922 | - | 8.360 | 5.922 | 2.438- |

Forderungen

| Beschreibung | Anfangsbestand | Erhöhungen | Umstufung | Abnahmen | Rund. | Endbestand | Absol. Veränd. |
|-------------------------------------------|----------------|---------------|------------|----------------|-----------|---------------|----------------|
| Forderungen, die kein Anlagevermögen sind | 51.024 | 87.574 | 50- | 105.118 | 1- | 33.429 | 17.595- |
| Gesamtbetrag | 51.024 | 87.574 | 50- | 105.118 | 1- | 33.429 | 17.595- |

Verfügbare flüssige Mittel

| Beschreibung | Anfangsbestand | Erhöhungen | Umstufung | Abnahmen | Rund. | Endbestand | Absol. Veränd. |
|---------------------|----------------|----------------|-----------|----------------|-----------|----------------|----------------|
| Liquide Mittel | 87.382 | 488.218 | - | 460.812 | 1- | 114.787 | 27.405 |
| Gesamtbetrag | 87.382 | 488.218 | - | 460.812 | 1- | 114.787 | 27.405 |

Aktive Rechnungsabgrenzungsposten

| Beschreibung | Anfangsbestand | Erhöhungen | Umstufung | Abnahmen | Endbestand | Absol. Veränd. |
|---------------------|----------------|--------------|--------------|----------|--------------|----------------|
| Aktive Abgrenzungen | | 3.515 | 2.438 | - | 3.515 | 2.438 |
| Gesamtbetrag | | 3.515 | 2.438 | - | 3.515 | 2.438 |

Eigenkapital

| Beschreibung | Anfangsbestand | Erhöhungen | Umstufung | Abnahmen | Endbestand | Absol. Veränd. |
|------------------------------------------------------------|----------------|--------------|-----------|--------------|----------------|----------------|
| Kapital | 100.000 | - | - | - | 100.000 | - |
| Gesetzliche Rücklage | 1.659 | 1.141 | - | - | 2.800 | 1.141 |
| Rücklage für Rundungsdifferenz aus Umrechnung in €-Einheit | 1 | - | - | - | 1 | - |
| Verschiedene andere Rücklagen | 61.463 | - | - | - | 61.463 | - |
| Jahresüberschuss | 1.141 | 1.452 | - | 1.141 | 1.452 | 311 |
| Gesamtbetrag | 164.264 | 2.593 | - | 1.141 | 165.716 | 1.452 |

Abfertigungsrückstellung

| Beschreibung | Anfangsbestand | Rückst. ungen | Verwendungen | Endbestand |
|--------------|----------------|---------------|--------------|------------|
|--------------|----------------|---------------|--------------|------------|

| Beschreibung | Anfangsbestand | Rückst.ungen | Verwendungen | Endbestand |
|-----------------------------|----------------|--------------|--------------|---------------|
| Abfindungen an Arbeitnehmer | 50.442 | 7.649 | - | 58.091 |
| Gesamtbetrag | 50.442 | 7.649 | - | 58.091 |

Verbindlichkeiten

| Beschreibung | Anfangsbestand | Erhöhungen | Umstufung | Abnahmen | Rund. | Endbestand | Absol. Veränd. |
|---------------------|----------------|----------------|-----------|----------------|-----------|---------------|----------------|
| Verbindlichkeiten | 47.532 | 232.173 | 50 | 213.434 | 1- | 66.220 | 18.688 |
| Gesamtbetrag | 47.532 | 232.173 | 50 | 213.434 | 1- | 66.220 | 18.688 |

Anteile an abhängigen und verbundenen Unternehmen

Gemäß Art. 2427 Abs. 1 Ziffer 5 des italienischen Zivilgesetzes wird darauf hingewiesen, dass keine Beteiligungen an abhängigen und verbundenen Unternehmen bestehen.

Forderungen und Verbindlichkeiten eingeteilt nach Restdauer und Verbindlichkeiten mit dinglicher Sicherheit

Gemäß den italienischen Bilanzrichtlinien OIC 1 werden nachfolgend die Forderungen und die Verbindlichkeiten im Detail nach Restlaufzeit und nach Staat aufgeschlüsselt.

Forderungen nach Restlaufzeit

| Beschreibung | Italien | Andere EU-Länder | Rest von Europa | Rest der Welt |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|-----------------|---------------|
| FORDERUNGEN, DIE KEIN ANLAGEVERMÖGEN SIND | 33.429 | - | - | - |
| Betrag innerhalb des nachfolgenden Geschäftsjahres fällig | 33.429 | - | - | - |
| Betrag nach dem nachfolgenden Geschäftsjahr innerhalb von 5 Jahren fällig | - | - | - | - |
| Betrag nach mehr als 5 Jahren fällig | - | - | - | - |

Verbindlichkeiten nach Restlaufzeit

| Beschreibung | Italien | Andere EU-Länder | Rest von Europa | Rest der Welt |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|-----------------|---------------|
| VERBINDLICHKEITEN | 66.220 | - | - | - |
| Betrag innerhalb des nachfolgenden Geschäftsjahres fällig | 66.220 | - | - | - |
| Betrag nach dem nachfolgenden Geschäftsjahr innerhalb von 5 Jahren fällig | - | - | - | - |
| Betrag nach mehr als 5 Jahren fällig | - | - | - | - |

Auswirkungen von Wechselkursänderungen

Die Gesellschaft hat zum Bilanzstichtag keine Forderungen oder Verbindlichkeiten in Fremdwährung gehalten.

Termingeschäfte

Die Gesellschaft hat im abgelaufenen Geschäftsjahr keine Termingeschäfte abgeschlossen.

Gliederung des Eigenkapitals

Gemäß den Empfehlungen des OIC 1 Punkt 8 wird im folgenden im Detail auf die einzelnen Positionen des Eigenkapitals zu dessen Zusammensetzung, Herkunft, Verfügbarkeit und Ausschüttbarkeit eingegangen.

Zusammensetzung des Eigenkapitals

| Beschreibung | Art der Rückstellung | Nutzungsmöglichkeit | Verfügbarer Anteil | Verteilbarer Anteil | Unverteilter Anteil |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| <i>Kapital</i> | | | | | |
| | Kapital | | - | - | 100.000 |
| <i>Gesamtbetrag</i> | | | - | - | 100.000 |
| <i>Gesetzliche Rücklage</i> | | | | | |
| | Kapital | B | - | - | 2.800 |
| <i>Gesamtbetrag</i> | | | - | - | 2.800 |
| <i>Rücklage für Rundungsdifferenz aus Umrechnung in Euro-Einheit</i> | | | | | |
| | Kapital | | - | - | 1 |
| <i>Gesamtbetrag</i> | | | - | - | 1 |
| <i>Verschiedene andere Rücklagen</i> | | | | | |
| | Kapital | A;B;C | 61.463 | 61.463 | - |
| <i>Gesamtbetrag</i> | | | 61.463 | 61.463 | - |
| <i>Gesamtzahl der Bilanzposten</i> | | | 61.463 | 61.463 | 102.801 |
| LEGENDE: "A" Erhöhung des Gesellschaftskapital; "B" Verlustdeckung; "C" Verteilung an Gesellschafter | | | | | |

Bewegungen des Eigenkapitals

Zur Bewertung und ausführlichen Analyse des oben genannten Eigenkapitals wird auf die Einzelheiten in den beiliegenden Seiten hingewiesen..

| | Kapital | Gesetzliche Rücklage | Rücklage für Rundungsdifferenz aus Umrechnung in Euro-Einheit | Verschiedene andere Rücklagen | Jahresüberschuss (Jahresfehlbetrag) | Gesamtbetrag |
|--------------------------------------------|----------------|----------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| Anfangssaldo zum 1/01/2011 | 100.000 | 1.512 | - | 63.198 | 2.936 | 167.646 |
| <i>Bestimmung des Betriebsergebnisses:</i> | | | | | | |
| - Dividendenauszahlung | - | - | - | - | - | - |
| - Sonstige Bestimmungen | - | - | - | - | - | - |
| <i>Andere Veränderungen:</i> | | | | | | |
| - Verlustdeckung | - | - | - | - | - | - |
| - Kapitaltransaktionen | - | - | - | - | - | - |
| - Verteilung an Gesellschafter | - | - | - | - | - | - |
| - Andere Veränderungen | - | 147 | - | 2.789 | 2.936- | - |
| Betriebsergebnis 2011 | - | - | - | - | 4.524- | 4.524- |

| | Kapital | Gesetzliche Rücklage | Rücklage für Rundungsdifferenz aus Umrechnung in Euro-Einheit | Verschiedene andere Rücklagen | Jahresüberschuss (Jahresfehlbetrag) | Gesamtbetrag |
|--------------------------------------------|----------------|----------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| Abschlussaldo zum 31/12/2011 | 100.000 | 1.659 | - | 65.987 | 4.524- | 163.122 |
| Anfangssaldo zum 1/01/2012 | 100.000 | 1.659 | - | 65.987 | 4.524- | 163.122 |
| <i>Bestimmung des Betriebsergebnisses:</i> | | | | | | |
| - Dividendenauszahlung | - | - | - | - | - | - |
| - Sonstige Bestimmungen | - | - | - | - | - | - |
| <i>Andere Veränderungen:</i> | | | | | | |
| - Verlustdeckung | - | - | - | 4.524- | 4.524 | - |
| - Kapitaltransaktionen | - | - | - | - | - | - |
| - Verteilung an Gesellschafter | - | - | - | - | - | - |
| - Andere Veränderungen | - | - | 1 | - | - | 1 |
| Betriebsergebnis 2012 | - | - | - | - | 1.141 | 1.141 |
| Abschlussaldo zum 31/12/2012 | 100.000 | 1.659 | 1 | 61.463 | 1.141 | 164.264 |
| Anfangssaldo zum 1/01/2013 | 100.000 | 1.659 | 1 | 61.463 | 1.141 | 164.264 |
| <i>Bestimmung des Betriebsergebnisses:</i> | | | | | | |
| - Dividendenauszahlung | - | - | - | - | - | - |
| - Sonstige Bestimmungen | - | - | - | - | - | - |
| <i>Andere Veränderungen:</i> | | | | | | |
| - Verlustdeckung | - | - | - | - | - | - |
| - Kapitaltransaktionen | - | - | - | - | - | - |
| - Verteilung an Gesellschafter | - | - | - | - | - | - |
| - Andere Veränderungen | - | 1.141 | - | - | 1.141- | - |
| Betriebsergebnis 2013 | - | - | - | - | 1.452 | 1.452 |
| Abschlussaldo zum 31/12/2013 | 100.000 | 2.800 | 1 | 61.463 | 1.452 | 165.716 |

Den Aktivawerten zugewiesene Finanzaufwendungen

Im Sinne der Bestimmungen des Art. 2427 Abs. 1 Ziffer 8 des italienischen Zivilgesetzes wird festgehalten, dass im abgelaufenen Geschäftsjahr keine Zinsen aktiviert wurden und diese folglich zur Gänze der Gewinn- und Verlustrechnung angelastet wurden.

Erträge aus Beteiligungen, die keine Dividenden sind

Die Gesellschaft besitzt keine Beteiligungen aus denen Erträge im Sinne Art. 2425 Abs. 1 Ziffer 15 des italienischen Zivilgesetzes erzielt wurden.

Gewinne und Verluste aus Wechselkursen

Die Gesellschaft hat im abgelaufenen Geschäftsjahr keine Forderungen/Verbindlichkeiten in Fremdwährung geführt und somit haben sich auch keine Wechselkursdifferenzen ergeben.

Genussaktien; Wandelobligationen; Andere Wertpapiere

Die Gesellschaft hat im abgelaufenen Geschäftsjahr keine anderen Finanzierungsinstrumente gemäß Art. 2427 Abs. 1 Ziffer 18 des italienischen Zivilgesetzes ausgegeben.

Andere ausgestellte Finanzinstrumente

Die Gesellschaft hat im abgelaufenen Geschäftsjahr keine Finanzinstrumente im Sinne des Art. 2427 Abs. 1 Ziffer 19 des italienischen Zivilgesetzes ausgegeben.

Finanzierung der Gesellschafter

Die Gesellschaft hat im abgelaufenen Geschäftsjahr keine Finanzierungen der eigenen Gesellschafter gehalten.

Aufwertungen

Im Sinne des Art. 10 des Gesetzes Nr. 72 vom 19. März 1983 und nachfolgenden Aufwertungsgesetzen, wird festgehalten, dass für das im Jahresabschluss ausgewiesene Anlagevermögen bisher noch keine Aufwertung vorgenommen wurde.

Vermögen das für spezifische Geschäfte bestimmt ist

Die Gesellschaft hält gemäß Art. 2427 Abs. 1 Ziffer 20 des italienischen Zivilgesetzes kein für bestimmte Geschäfte zweckgebundenes Kapital im Sinne der Art. 2447-bis Abs. 1 Buchst. a) und Art. 2447-septies Abs. 3 des italienischen Zivilgesetzes.

Finanzierungen für ein bestimmtes Geschäft

Die Gesellschaft hat im Sinne des Art. 2427 Abs. 1 Ziffer 21 des italienischen Zivilgesetzes keine Verträge zur Finanzierung bestimmter Geschäfte im Sinne des Art. 2447-decies Abs. 8 des italienischen Zivilgesetzes abgeschlossen.

Leasingverträge

Die Gesellschaft hat keine Leasingverträge abgeschlossen.

Transaktionen mit nahe stehenden Unternehmen und Personen

Gemäß Art. 2427 Abs. 1 Ziffer 22-bis des italienischen Zivilgesetzes wird bestätigt, dass die Gesellschaft im abgelaufenen Geschäftsjahr keine Geschäfte mit nahe stehenden Unternehmen und Personen gemäß der internationalen Rechnungslegungsstandards IAS 24 (2003) durchgeführt hat.

Vereinbarungen, die aus der Bilanz nicht hervorgehen

Gemäß Art. 2427 Abs. 1 Ziffer 22-ter des italienischen Zivilgesetzes wird bestätigt, dass im abgelaufenen Geschäftsjahr keine Vereinbarungen getroffen wurden, die nicht im Jahresabschluss ihren Niederschlag gefunden haben.

Informationen über den "Fair Value" von Finanzinstrumenten

Die Gesellschaft hat im abgelaufenen Geschäftsjahr keine Finanzderivate gehalten die zum sogenannten "fair value" zu bewerten sind. Die in der Jahresabschluss ausgewiesenen Finanzanlagen wurden zu einem Wert bewertet der den Marktpreis (fair value) nicht übersteigt.

Hinweis i.S. Art. 2435 bis, Abs.6 und Art.2428 Abs.3 Nr. 3 und 4 ZGB

Situation und Bewegungen der Aktien oder Anteile des herrschenden Unternehmens

Die Gesellschaft hat weder Aktien noch Quoten der beherrschenden Gesellschaft, gekauft, gehalten oder veräußert.

Informationen zu Führungs- und Koordinationstätigkeiten

Im Sinne der Bestimmungen des Art. 2497-bis Abs. 4 ZGB wird darauf hingewiesen, dass der einzige Gesellschafter die Stadtgemeinde Bozen ist, welche jedoch nicht einem Jahresabschluss im Sinne des Art. 2423 und folgende des ZGB unterliegt.

Abschließende Bemerkungen

In Bezug auf die Verwendung des Ergebnisses, wird empfohlen den vorliegenden Jahresabschluss zum 31/12/2013 zu genehmigen und den Gewinn von Euro 1.452,43 gänzlich der gesetzlichen Reserve zuzuweisen.

Es wird bestätigt dass vorliegender Jahresabschluss bestehend aus der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Anhang die Vermögens- und die finanzielle Situation der Gesellschaft wahrheitsgetreu und korrekt darstellt. Das wirtschaftliche Ergebnis wurde aus der Buchhaltung ordnungsgemäß abgeleitet.

Es wird daher empfohlen den Jahresabschluss zum 31/12/2013 sowie die Verwendung des Ergebnisses in der vorgeschlagenen Form zu genehmigen.

Bozen, 28/03/2014

Gezeichnet

der gesetzliche Vertreter

Dr. Reinhard Widmann

Funivia del Colle S.r.l - Kohlererbahn Gm.b.H.

Sede legale: Kampennerweg 4 -39100 BOLZANO (BZ)
Iscritta al Registro Imprese di BOLZANO
C.F. e numero iscrizione: 00425000213
Iscritta al R.E.A. di BOLZANO n. 9352
Capitale Sociale sottoscritto €100.000,00 Interamente versato
Partita IVA: 00425000213
Società con unico socio

V E R B A L E DELL'ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA del 29.04.2014

L'anno duemilaquattordici, il giorno ventinove del mese di aprile, si è riunita alle ore 16,30 nella stanza n. 230 sita al 2° piano del Palazzo Municipale di Bolzano l'assemblea generale ordinaria in prima convocazione della Società a r.l. FUNIVIA DEL COLLE di Bolzano, a seguito di convocazione dell'Amministratore Unico con lettera del 23.04.2014.

E' presente l'Amministratore Unico Dr. Reinhard Widmann ed il Revisore contabile Dott. Nicola Cetta.

Il capitale sociale, costituito da 100.000 quote corrispondenti ad Euro 100.000,00 è interamente rappresentato dal Vice Sindaco del Comune di Bolzano Sig. Klaus Ladinser quale socio unico della Società, giusta delega del Sindaco di Bolzano Dott. Luigi Spagnolli dd. 24.04.2014.

Assume la presidenza ai sensi dello Statuto sociale il Dott. Reinhard Widmann, mentre l'assemblea designa a fungere da segretario verbalizzante il Rag. Antonio Giordano, che assiste ai lavori della stessa.

Il Presidente, nel dichiarare l'assemblea validamente costituita, porge il saluto ai convenuti ed invita a discutere e deliberare sul seguente

ordine del giorno

- 1) **Approvazione del bilancio dell'esercizio 2013.**
- 2) **Nomina degli organi sociali – Delibera della Giunta comunale del 17.12.2013.**
- 3) **Varie.**

PUNTO UNO - Il Presidente dà lettura del bilancio chiuso al 31.12.2013, composto dallo Stato Patrimoniale, dal Conto Economico e dalla Nota Integrativa. Il Conto Economico evidenzia un utile d'esercizio di Euro 1.452,43 al netto del contributo ordinario del Comune di Bolzano pagato nell'anno 2013. Per quanto riguarda l'utile dell'esercizio, lo stesso propone di destinarlo all'incremento del fondo "Altre riserve" del bilancio stesso.

Viene quindi passata la parola al Revisore contabile Dott. Nicola Cetta, il quale legge la sua Relazione dd. 14.04.2014 al bilancio 2013, che conferma la situazione patrimoniale e finanziaria esposte in bilancio ed il risultato economico sopra indicato.

Successivamente, il rappresentante del Socio unico Comune di Bolzano Vice Sindaco Klaus Ladinser esprime il proprio apprezzamento per la gestione della Società e dichiara quindi di approvare il bilancio al 31.12.2013 con lo Stato Patrimoniale, il Conto Economico e la Nota Integrativa con le risultanze in esso contenute ed approva inoltre la proposta dell'Amministratore Unico per la destinazione dell'utile di esercizio all'incremento delle riserve facoltative.

PUNTO DUE – Nomina degli organi sociali – Delibera della Giunta comunale del 17.12.2013.

Viene evidenziato che con delibera della Giunta comunale del 17.12.2013 gli organi sociali sono stati confermati delle persone del Dott. Reinhard Widmann, per quanto riguarda l'amministratore Unico della Società e Dott. Nicola Cetta, per l'incarico di revisore contabile, per i bilanci dagli anni 2014 al 2016.

PUNTO TRE – Varie. Il Vice Sindaco Klaus Ladinser, prospetta un' ipotesi per una possibile fusione per il futuro tra le due funivie del Colle e di S. Genesio, ipotesi suggerita dalla Provincia Autonoma di Bolzano, ma comunque ancora da valutare.

Anche la costruzione dell'eventuale tratto di funivia Bolzano – Virgolo, potrebbe essere vagliata, in prospettiva di una futura edificazione sul Virgolo, qualora si dovesse estendere il piano regolatore della città di Bolzano.

Esaurito l'ordine del giorno, il Presidente dichiara chiusa la seduta alle ore 17,10.

Bolzano, 29/04/2014

IL SEGRETARIO

Rag. Antonio Giordano
-firmato-

IL PRESIDENTE

Dr. Reinhard Widmann
-firmato-

Funivia del Colle S.r.l - Kohlererbahn G.m.b.H.

Rechtssitz: Kampennerweg 4 - 39100 BOZEN (BZ)
Eingetragen im Handelsregister: BOZEN
Steuernummer und Eintragungsnummer: 00425000213
Eingetragen im Verzeichnis der Wirtschafts- und Verwaltungsdaten (R.E.A.) BOZEN Nr. 9352
Gezeichnetes Stammkapital € 100.000,00 zur Gänze eingezahlt
Mehrwertsteuernummer: 00425000213
Gesellschaft mit einem Gesellschafter

Beschluss des Alleinverwalters vom 28/03/2014

Am 28/03/2014 , um 8:00 Uhr, in Bozen beschließt der Alleinverwalter der Funivia del Colle S.r.l - Kohlererbahn G.m.b.H., Herr Dr. Reinhard Widmann, über folgende:

TAGESORDNUNG

- § Erstellung und Genehmigung des Jahresabschlusses zum 31/12/2013
- § Einberufung der Hauptversammlung zur Genehmigung des Jahresabschlusses zum 31/12/2013 samt Anhang

Herr Dr. Widmann stellt fest, dass gemäß der Bestimmungen des Art. 2364 Abs. 2 ZGB die Hauptversammlung spätestens innerhalb 120 Tagen nach Abschluss des Geschäftsjahres einberufen werden muss. Er beschließt daher wie folgt:

1 Einberufung der Jahreshauptversammlung

Die ordentliche Jahreshauptversammlung zwecks Genehmigung des Jahresabschlusses zum 31/12/2013 wird am 29.04.2014 um 16.30 Uhr im Rathaus Bozen einberufen.

2 Jahresabschluss zum 31/12/2013 und Anhang

Der Jahresabschluss zum 31/12/2013 bestehend aus der Bilanz, der Erfolgsrechnung sowie dem Anhang ist abgeschlossen und wird der Hauptversammlung zur Genehmigung vorgelegt. Gemäß Art. 2429 liegt der Jahresabschluss zur Einsicht für die Gesellschafter am Sitz der Gesellschaft auf. Der Jahresabschluss ist im Detail im Inventarbuch abgedruckt.

Bozen, den 28/03/2014

der Alleinverwalter

Dr. Reinhard Widmann

-gezeichnet-

Funivia del Colle S.r.l - Kohlererbahn G.m.b.H.

Rechtssitz: Kampennerweg 4 BOZEN (BZ)
 Eingetragen im Handelsregister BOZEN
 Steuernummer und Eintragsnummer 00425000213
 Eingetragen im Verzeichnis der Wirtschafts- und Verwaltungsdaten (R.E.A.) BOZEN Nr. 9352
 Gezeichnetes Stammkapital €100.000,00 zur Gänze eingezahlt
 Mehrwertsteuernummer: 00425000213

Detail zum Jahresabschluss 31/12/2013

Bilanz Aktiva

| Posten | Beschreibung | Konto | Nr. | Detail | 2013 | 2012 | Absol. Veränd. |
|-------------------------------------|--------------|----------|-----|------------------------------------------------|-----------------|-----------------|----------------|
| <i>Immaterielles Anlagevermögen</i> | | | | | | | |
| | | 11.05.05 | - | Aktivierete Instandhaltungen | 3.476 | 3.476 | - |
| | | 11.05.51 | - | Andere mehrjährige Kosten | 38.550 | 38.550 | - |
| | | | | Gesamtbetrag | 42.026 | 42.026 | - |
| <i>Abschreibungen</i> | | | | | | | |
| | | 65.01.31 | - | AFA aktivierte Instandhaltungen | (1.469) | (1.296) | (173) |
| | | 65.01.53 | - | AFA andere mehrjährige Kosten | (24.390) | (17.310) | (7.080) |
| | | | | Gesamtbetrag | (25.859) | (18.606) | (7.253) |
| <i>Sachanlagevermögen</i> | | | | | | | |
| | | 13.01.01 | - | Baugrundstücke | 29.992 | 29.992 | - |
| | | 13.01.05 | - | Wohngebäude | 1.559 | 1.559 | - |
| | | 13.01.07 | - | Betriebliche Gebäude | 135.646 | 135.646 | - |
| | | 13.01.11 | - | Leichtbauten | 17.731 | 17.731 | - |
| | | 13.03.07 | - | Telefonanlagen | 1.260 | - | 1.260 |
| | | 13.03.21 | - | Spezifische Anlagen | 11.449 | 11.449 | - |
| | | 13.03.51 | - | Andere technische Anlagen und Maschinen | 484.512 | 459.814 | 24.698 |
| | | 13.05.01 | - | Spezifische Betriebs- und Geschäftsausstattung | 184.992 | 184.992 | - |
| | | 13.05.51 | - | Werkzeuge und geringfügige Betriebsausstattung | 76.354 | 67.766 | 8.588 |
| | | 13.07.07 | - | Elektronische Büromaschinen und EDV | 5.554 | 4.824 | 730 |
| | | 13.07.51 | - | Sonstige materielle Anlagen | 37.261 | 37.261 | - |
| | | | | Gesamtbetrag | 986.310 | 951.034 | 35.276 |
| <i>Abschreibungen</i> | | | | | | | |
| | | 65.03.03 | - | AFA betriebliche Gebäude | (117.120) | (131.090) | 13.970 |
| | | 65.03.05 | - | AFA Leichtbauten | (6.636) | (4.863) | (1.773) |

| Posten | Beschreibung | Konto | Nr. | Detail | 2013 | 2012 | Absol. Veränd. |
|--------|-------------------------------------------|----------|-----|----------------------------------------------------|------------------|------------------|-----------------|
| | | 65.03.55 | - | AFA andere Grundstücke und Gebäude | (14.905) | - | (14.905) |
| | | 65.05.07 | - | AFA Telefonanlagen | (126) | - | (126) |
| | | 65.05.09 | - | AFA spezifische Anlagen | (11.449) | (11.449) | - |
| | | 65.05.51 | - | AFA andere tech. Anlagen und Maschinen | (451.094) | (448.719) | (2.375) |
| | | 65.07.01 | - | AFA spezifische Betriebs- und Geschäftsausstattung | (162.115) | (162.115) | - |
| | | 65.07.03 | - | AFA Werkzeuge geringfügige Betriebsausstattung | (68.235) | (67.635) | (600) |
| | | 65.09.05 | - | AFA elektronische Büromaschinen und EDV | (3.687) | (3.167) | (520) |
| | | 65.09.51 | - | AFA sonstige materielle Anlagen | (33.664) | (33.464) | (200) |
| | | | | Gesamtbetrag | (869.031) | (862.502) | (6.529) |
| III - | Finanzanlagen | | | | | | |
| | | 15.01.21 | - | Beteiligungen an anderen Unternehmen | 5 | 5 | - |
| | | | | Gesamtbetrag | 5 | 5 | - |
| I - | Vorräte | | | | | | |
| | | 21.01.31 | - | Endbestand Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe | 5.922 | 8.360 | (2.438) |
| | | | | Gesamtbetrag | 5.922 | 8.360 | (2.438) |
| II - | Forderungen, die kein Anlagevermögen sind | | | | | | |
| | | 23.03.01 | - | Kunden Italien | 18.046 | 10.837 | 7.209 |
| | | 27.05.01 | - | Kautionen für Anschlüsse | 1.637 | 1.637 | - |
| | | 27.05.03 | - | Sonstige Kautionen | 3.701 | 3.701 | - |
| | | 27.05.61 | - | Diverse Forderungen | 533 | 16.402 | (15.869) |
| | | 27.09.07 | - | Forderung Guthaben Inail | 58 | 565 | (507) |
| | | 57.03.01 | - | Lieferanten Italien | 74 | - | 74 |
| | | 59.01.09 | - | MWST Verrechnungskonto | 6.045 | 17.774 | (11.729) |
| | | 59.03.13 | - | Ersatzsteuer auf Abfertigung | 99 | - | 99 |
| | | 59.05.01 | - | Steuereinbehalt auf aktive Bankzinsen | 250 | 108 | 142 |
| | | 59.05.31 | - | Verschiedene Steuerguthaben | 580 | - | 580 |
| | | 59.07.02 | - | Akontozahlung IRES | 1.993 | - | 1.993 |
| | | 59.07.04 | - | Akontozahlung IRAP | 504 | - | 504 |
| | | 67.11.01 | - | Wertberichtigungsfond Kundenforderungen | (90) | - | (90) |
| | | | | Rundung | (1) | - | (1) |
| | | | | Gesamtbetrag | 33.429 | 51.024 | (17.595) |
| IV - | Liquide Mittel | | | | | | |

| Posten | Beschreibung | Konto | Nr. | Detail | 2013 | 2012 | Absol. Veränd. |
|--------|----------------------------|----------|-----|-----------------------|----------------|---------------|----------------|
| | | 31.01.01 | - | Bank K/K | 110.314 | 83.377 | 26.937 |
| | | 31.03.03 | - | Kassa Bargeld | 4.473 | 4.004 | 469 |
| | | | | Rundung | - | 1 | (1) |
| | | | | Gesamtbetrag | 114.787 | 87.382 | 27.405 |
| | <i>Aktive Abgrenzungen</i> | | | | | | |
| | | 39.01.03 | - | Transitorische Aktiva | 2.438 | 3.515 | (1.077) |
| | | | | Gesamtbetrag | 2.438 | 3.515 | (1.077) |

Bilanz Passiva

| Posten | Beschreibung | Konto | Nr. | Detail | 2013 | 2012 | Absol. Veränd. |
|--------|----------------------------------------------------------------------|----------|-----|--------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| I - | <i>Kapital</i> | | | | | | |
| | | 41.01.01 | - | Gesellschaftskapital | 100.000 | 100.000 | - |
| | | | | Gesamtbetrag | 100.000 | 100.000 | - |
| IV - | <i>Gesetzliche Rücklage</i> | | | | | | |
| | | 41.01.07 | - | Gesetzliche Rücklage | 2.800 | 1.659 | 1.141 |
| | | | | Gesamtbetrag | 2.800 | 1.659 | 1.141 |
| | <i>Rücklage für Rundungsdifferenz aus Umrechnung in Euro-Einheit</i> | | | | | | |
| | | 41.01.99 | - | Rundungsdifferenzen in Euro | 1 | 1 | - |
| | | | | Gesamtbetrag | 1 | 1 | - |
| | <i>Verschiedene andere Rücklagen</i> | | | | | | |
| | | 41.01.51 | - | Andere Rücklagen | 61.463 | 61.463 | - |
| | | | | Gesamtbetrag | 61.463 | 61.463 | - |
| IX - | <i>Jahresüberschuss</i> | | | | | | |
| | | 43.03.01 | - | Gewinn | 1.452 | 1.141 | 311 |
| | | | | Gesamtbetrag | 1.452 | 1.141 | 311 |
| C) | <i>Abfindungen an Arbeitnehmer</i> | | | | | | |
| | | 53.01.01 | - | Abfertigungsrückstellung | 58.091 | 50.442 | 7.649 |
| | | | | Gesamtbetrag | 58.091 | 50.442 | 7.649 |
| D) | <i>Verbindlichkeiten</i> | | | | | | |
| | | 57.01.01 | - | Zu erhaltene Rechnungen von Lieferanten | 36.896 | 8.985 | 27.911 |
| | | 59.03.01 | - | Steuereinbehalt Arbeitnehmer und gleichgestellte | 5.965 | 5.725 | 240 |

| Posten | Beschreibung | Konto | Nr. | Detail | 2013 | 2012 | Absol. Veränd. |
|--------|--------------|----------|-----|---------------------------------------|---------------|---------------|----------------|
| | | 59.03.03 | - | Steuereinbehalt Freiberufler | - | 580 | (580) |
| | | 59.03.13 | - | Ersatzsteuer auf Abfertigung | - | 50 | (50) |
| | | 59.07.01 | - | IRES | - | 3.960 | (3.960) |
| | | 59.07.03 | - | IRAP | - | 1.655 | (1.655) |
| | | 61.01.01 | - | INPS Arbeitnehmer | 5.431 | 4.846 | 585 |
| | | 61.01.03 | - | INPS freie Mitarbeiter | 1.920 | 1.728 | 192 |
| | | 61.01.11 | - | INPS Abgrenzung Entlohnung | 3.594 | 4.491 | (897) |
| | | 63.05.51 | - | Sonstige Verbindlichkeiten gg. Dritte | 15 | 15 | - |
| | | 63.07.09 | - | Arbeitnehmer Abgrenzung Löhne | 12.401 | 15.497 | (3.096) |
| | | | | Rundung | (2) | - | (2) |
| | | | | Gesamtbetrag | 66.220 | 47.532 | 18.688 |

Gewinn- und Verlustrechnung

| Posten | Beschreibung | Konto | Nr. | Detail | 2013 | 2012 | Absol. Veränd. |
|--------|----------------------------------------------------------------|----------|-----|-------------------------------------------|----------------|----------------|-----------------|
| 1) | <i>Erlöse Warenverkauf und Leistungen</i> | | | | | | |
| | | 70.09.05 | - | Erlöse aus Dienstleistungen | 156.573 | 136.703 | 19.870 |
| | | | | Gesamtbetrag | 156.573 | 136.703 | 19.870 |
| | <i>Beiträge für Geschäftstätigkeit</i> | | | | | | |
| | | 73.01.25 | - | Beiträge für Geschäftstätigkeit | 146.700 | 163.000 | (16.300) |
| | | | | Gesamtbetrag | 146.700 | 163.000 | (16.300) |
| | <i>Verschiedene Erträge und Erlöse</i> | | | | | | |
| | | 73.01.01 | - | Erlöse aus betrieblichen Immobilien | 362 | 362 | - |
| | | 73.01.13 | - | Rückerstattung Versicherung Schadensfälle | 10.000 | - | 10.000 |
| | | 73.01.35 | - | Positive Rundungen | 1 | 1 | - |
| | | 73.01.51 | - | Sonstige Erlöse steuerpflichtig | 105 | 197 | (92) |
| | | 73.01.53 | - | Sonstige Erlöse nicht steuerpflichtig | 2 | 24 | (22) |
| | | | | Rundung | - | (1) | 1 |
| | | | | Gesamtbetrag | 10.470 | 583 | 9.887 |
| 6) | <i>Kosten für Roh-, Hilfs-, und Betriebsstoffe sowie Waren</i> | | | | | | |
| | | 75.01.05 | - | Einkauf Konsumgüter | 2.543 | 1.184 | 1.359 |

| Posten | Beschreibung | Konto | Nr. | Detail | 2013 | 2012 | Absol. Veränd. |
|--------|------------------------------------|----------|-----|----------------------------------------------------|---------------|---------------|----------------|
| | | 75.01.31 | - | Zusatzkosten für Wareneinkauf | 2 | 6 | (4) |
| | | 75.07.11 | - | Geringfügige Betriebsausstattung | 1.244 | 374 | 870 |
| | | 75.07.25 | - | Material für sonstige Instandhaltung | - | 36 | (36) |
| | | 75.07.35 | - | Drucksorten | 11.232 | 8.464 | 2.768 |
| | | 75.07.53 | - | Arbeitskleidung | 645 | 160 | 485 |
| | | | | Rundung | 1 | 1 | - |
| | | | | Gesamtbetrag | 15.667 | 10.225 | 5.442 |
| 7) | <i>Kosten für Dienstleistungen</i> | | | | | | |
| | | 76.01.53 | - | Sonstige Dienstleistungen | 546 | - | 546 |
| | | 76.05.01 | - | Transportspesen | 11 | 55 | (44) |
| | | 76.09.02 | - | Telefonspesen | 789 | 1.428 | (639) |
| | | 76.09.07 | - | Spesen telematische Dienste - ADSL - Internet | 543 | - | 543 |
| | | 76.09.13 | - | Elektrische Energie | 15.323 | 12.453 | 2.870 |
| | | 76.09.15 | - | Heizungskosten | 4.615 | 3.171 | 1.444 |
| | | 76.09.21 | - | Trinkwasserkosten | 1.571 | 175 | 1.396 |
| | | 76.09.23 | - | Gas | 4.405 | 8.502 | (4.097) |
| | | 76.11.01 | - | Instandhaltung Anlagen und Maschinen | 17.081 | 3.911 | 13.170 |
| | | 76.11.03 | - | Instandhaltung Ausstattung | 1.080 | 363 | 717 |
| | | 76.11.09 | - | Wartungsvertrag Anlagen und Maschinen | 264 | 1.641 | (1.377) |
| | | 78.01.02 | - | Steuer- und Arbeitsrechtsberatung (ord.) | 9.934 | 16.233 | (6.299) |
| | | 78.01.03 | - | Technische Beratung | 3.150 | 2.900 | 250 |
| | | 78.01.13 | - | Sonstige Beratung direkt zugehörig | 1.960 | - | 1.960 |
| | | 78.01.31 | - | Fürsorgebeiträge (n.Geg.Tät.) | 216 | 206 | 10 |
| | | 78.01.32 | - | Fürsorgebeiträge Steuer- und Arbeitsrechtsberatung | 397 | 372 | 25 |
| | | 78.01.35 | - | Gelegentliche freiberufliche Mitarbeit | - | 6.460 | (6.460) |
| | | 78.05.03 | - | Vergütungen Verwalter Co.co.co. | 9.600 | 9.600 | - |
| | | 78.05.09 | - | Vergütungen Aufsichtsrat Freiberufler | 2.250 | 2.250 | - |
| | | 78.05.17 | - | Fürsorgebeiträge Verwalter Co.co.co. | 1.280 | 1.152 | 128 |
| | | 79.01.01 | - | Werbung, Inserate und Plakate | 1.519 | 205 | 1.314 |
| | | 79.05.01 | - | Postspesen | - | 30 | (30) |
| | | 79.05.11 | - | Sonstige Verwaltungsspesen | 6.857 | - | 6.857 |

| Posten | Beschreibung | Konto | Nr. | Detail | 2013 | 2012 | Absol. Veränd. |
|--------|-----------------------------------------------------------------|----------|-----|----------------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| | | 79.05.21 | - | Freiwillige Versicherungen | 5.400 | 5.591 | (191) |
| | | 79.05.33 | - | Müllentsorgung | 322 | 441 | (119) |
| | | 81.03.31 | - | Personalsuche / Aus- und Weiterbildung | 406 | 105 | 301 |
| | | 81.03.55 | - | Arbeitsmedizinische Untersuchungen | 240 | - | 240 |
| | | 86.01.05 | - | Bankspesen und Kommissionen | 551 | 778 | (227) |
| | | | | Rundung | (2) | - | (2) |
| | | | | Gesamtbetrag | 90.308 | 78.022 | 12.286 |
| 8) | <i>Kosten für die Nutzung von Vermögensgegenständen Dritter</i> | | | | | | |
| | | 80.05.15 | - | Miete für Maschinen und Anlagen | 76 | - | 76 |
| | | | | Gesamtbetrag | 76 | - | 76 |
| a) | <i>Löhne und Gehälter</i> | | | | | | |
| | | 81.01.01 | - | Löhne und Gehälter Angestellte | 124.585 | 130.772 | (6.187) |
| | | | | Gesamtbetrag | 124.585 | 130.772 | (6.187) |
| b) | <i>Soziale Abgaben</i> | | | | | | |
| | | 81.01.17 | - | INPS-Beiträge für Arbeitnehmer | 36.467 | 38.335 | (1.868) |
| | | 81.01.49 | - | INAIL - Prämie | 4.037 | 4.095 | (58) |
| | | | | Rundung | - | (1) | 1 |
| | | | | Gesamtbetrag | 40.504 | 42.429 | (1.925) |
| c) | <i>Abfindungen</i> | | | | | | |
| | | 81.01.34 | - | Zuführung Abfertigung Arbeitnehmer | 7.729 | 8.714 | (985) |
| | | | | Gesamtbetrag | 7.729 | 8.714 | (985) |
| a) | <i>Abschreibungen auf immat. Vermögensgegenstände</i> | | | | | | |
| | | 90.01.31 | - | AFA mehrjährige Instandhaltungen | 174 | 174 | - |
| | | 90.01.53 | - | AFA mehrjährige Kosten | 7.080 | 7.710 | (630) |
| | | | | Gesamtbetrag | 7.254 | 7.884 | (630) |
| b) | <i>Abschreibungen auf Sachanlagen</i> | | | | | | |
| | | 90.03.03 | - | AFA Betriebsgebäude | 934 | 934 | - |
| | | 90.03.13 | - | AFA Telefonanlagen 100% abzugsfähig | 101 | - | 101 |
| | | 90.03.21 | - | AFA diverse Anlagen und Maschinen | 2.375 | 1.387 | 988 |
| | | 90.03.25 | - | AFA Kleinwerkzeug und -material | 600 | 284 | 316 |
| | | 90.03.31 | - | AFA elektronische | 520 | 302 | 218 |

| Posten | Beschreibung | Konto | Nr. | Detail | 2013 | 2012 | Absol. Veränd. |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----|--------------------------------------------------|--------------|----------------|----------------|
| | | | | Büromaschinen | | | |
| | | 90.03.33 | - | AFA Leichtbauten | 1.773 | 1.773 | - |
| | | 90.03.46 | - | AFA Telefonanlagen nicht abzugsfähig | 25 | - | 25 |
| | | 90.03.67 | - | AFA sonstiges materielles Anlagevermögen | 200 | 117 | 83 |
| | | | | Rundung | - | 1 | (1) |
| | | | | Gesamtbetrag | 6.528 | 4.798 | 1.730 |
| d) | <i>Wertberichtigungen der Forderungen des Umlaufvermögens und der liquiden Mittel</i> | | | | | | |
| | | 92.09.01 | - | Abwertung Kundenforderungen | 90 | - | 90 |
| | | | | Gesamtbetrag | 90 | - | 90 |
| 11) | <i>Veränderung des Bestands an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie Waren</i> | | | | | | |
| | | 71.01.31 | - | Endbestand Roh-, Hilfsstoffe und Konsumgüter | (5.922) | (8.360) | 2.438 |
| | | 72.05.31 | - | Anfangsbestand Roh-, Hilfsstoffe und Konsumgüter | 8.360 | 4.250 | 4.110 |
| | | | | Gesamtbetrag | 2.438 | (4.110) | 6.548 |
| 14) | <i>Sonstige Betriebsaufwendungen</i> | | | | | | |
| | | 79.05.43 | - | Stempelgebühren | 135 | 255 | (120) |
| | | 83.05.04 | - | Immobiliensteuer IMU | 3.185 | 3.166 | 19 |
| | | 83.05.11 | - | Handelskammergebühren | 229 | 230 | (1) |
| | | 83.05.21 | - | Registersteuern und Konzessionsgebühren | 310 | 780 | (470) |
| | | 83.05.49 | - | Sonstige Steuern und Abgaben abzugsfähig | 175 | 128 | 47 |
| | | 83.07.05 | - | Sonstige a.o. Aufwendungen nicht abzugsfähig | 2.236 | 1.749 | 487 |
| | | 83.07.07 | - | Strafen | 18 | 94 | (76) |
| | | 83.07.11 | - | Mitgliedsbeiträge | 1.520 | 943 | 577 |
| | | 83.07.13 | - | Büromaterial | 162 | 225 | (63) |
| | | 83.07.21 | - | Forderungsverluste | 959 | - | 959 |
| | | 83.07.25 | - | Abrundungen | 1 | - | 1 |
| | | | | Rundung | - | (1) | 1 |
| | | | | Gesamtbetrag | 8.930 | 7.569 | 1.361 |
| | <i>aus anderen Unternehmen</i> | | | | | | |
| | | 85.11.13 | - | Aktivzinsen | 1.249 | 542 | 707 |
| | | | | Gesamtbetrag | 1.249 | 542 | 707 |
| | <i>an andere Unternehmen</i> | | | | | | |

| Posten | Beschreibung | Konto | Nr. | Detail | 2013 | 2012 | Absol. Veränd. |
|--------|-------------------------------------------|----------|-----|----------------------------------|--------------|---------------|----------------|
| | | 86.01.01 | - | Passive Bankzinsen | - | (986) | 986 |
| | | 86.03.47 | - | Zinsen Ratenzahlungen Steuern | - | (7) | 7 |
| | | | | Gesamtbetrag | - | (993) | 993 |
| | <i>Steuern aus Vorjahren</i> | | | | | | |
| | | 88.01.31 | - | Steuern Vorjahre | - | (683) | 683 |
| | | | | Gesamtbetrag | - | (683) | 683 |
| | <i>Steuern auf den Betriebsertrag</i> | | | | | | |
| | | 93.01.01 | - | IRES des Geschäftsjahres | 3.587 | 5.518 | (1.931) |
| | | 93.01.03 | - | IRAP des Geschäftsjahres | 5.843 | 6.192 | (349) |
| | | | | Gesamtbetrag | 9.430 | 11.710 | (2.280) |
| 23) | <i>Jahresüberschuss</i> | | | | | | |
| | | 99.03.01 | - | Gewinn- und Verlustrechnung | 1.452 | 1.141 | 311 |
| | | | | Gesamtbetrag | 1.452 | 1.141 | 311 |